

## Kovács Boglárka: Nyári egyetem Boulogne-sur-mer-ben

A nyár folyamán 2 hétig nyári egyetemen vettem részt Franciaországban, Boulogne-sur-mer-ben. Egy pályázattal indult a dolog, amelyet a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Önkormányzat írt ki. Ehhez francia-magyar nyelvű CV-re és motivációs levélre volt szükség. Majd később egy francia nyelvű elbeszélgetésen is részt kellett vennem. Ezután kaptam a hírt, hogy én vehetek részt a nyári egyetemen egy szolnoki lánnyal.

Délutánként irodalom, kommunikáció és nyelvtan órákon vettünk részt francia nyelven, anyanyelvű tanárokkal. Ezek az órák segítettek mélyebben megismerni a francia kultúrát, illetve a hallott szövegértési készségemet nagyban javították, az anyanyelvű környezet miatt. Délutánonként szervezett programokra mentünk, ahol a környék nevezetességeit tekintettük meg. Voltunk halászmúzeumban, tropikáriumban, a tengerparton, háborús bunkerben, kajakkenutunk, stb.. Mindenhol kaptunk francia nyelvű idegenvezetést, azonban az előadók figyeltek a lassú, érthető beszédre, hogy mindenki megértse őket.

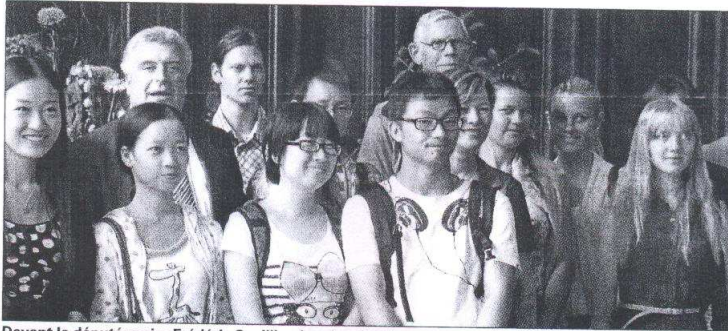
Hétvégén szervezett kereteken belül Párizsba látogattunk, ahol minden fontos helyet megnéztünk számtalan szabadprogrammal, vásárlással. A menü teljesen a francia konyhára épült, minden fajta ételkülönlegességet megkóstoltunk. Az egész napos francia mellett még otthon is a nyelvet gyakoroltuk, mivel családoknál voltunk elszállásolva. A nyári egyetem résztvevői, 28 különböző ország diákjaiból tevődtek össze. A kevert nemzetiségek által a különböző akcentusokat, kultúrákat is meg kellett szoknunk. Nagyfokú önállóságra volt szükség, mert Boulogne-ba repülővel, RER-el, majd vonattal kellett eljutni.

Összeségében a nyári egyetem kitűnő volt nyelvtanulás illetve gyakorlás szempontjából, az iskolában tanultakat élesben is kamatoztatni tudtuk. Azonban nekem a francia megértésében adta a legnagyobb löketet a kint tartózkodásom, mert ezt a készséget csakis eredeti környezetben tudja gyakorolni az ember. Remélem, még további tanulmányaim alatt is fogok találkozni ilyen lehetőségekkel.



STUDIEUX

## Une deuxième vague d'étudiants étrangers à l'université d'été



Devant le député-maire Frédéric Cuvillier, les cinq étudiants chinois se réjouissent de leur arrivée.

Après une première rentrée en juillet, l'université d'été s'offre le luxe d'une seconde, pour accueillir de nouveaux étudiants en provenance d'Hongrie ou d'Espagne. Hou Yige et Zhang Qian, 18 et 20 ans, arrivent de Chine pour apprendre le français pendant quatre semaines au lycée Mariette, où le campus prend ses quartiers. « C'est une jolie langue, très roman-

tique », affirme Zhang, pour justifier son choix. Quant à Hou, qui s'initie depuis huit mois seulement, elle acquiesce mais reconnaît s'emmêler les pinceaux avec la conjugaison. « En chinois, il n'existe que le passé, le présent et le futur », explique-t-elle en riant.

Quelques familles d'accueil étaient présentes, tels Viviane et Patrick Gorret qui accueillent Brigitte, une Suisse Allemande de

72 ans qu'ils voient étudier énormément. Proust entre autres. « On la reçoit comme on recevrait un membre de la famille ou un ami », affirme Viviane.

À l'initiative de Max Papy, vice-président de l'université d'été, certains étudiants ont été invités à lire des poèmes de leur pays. Anna en a ainsi récité un en norvégien, en hommage aux victimes du massacre de l'île d'Utoya. ■

### COUP DE POUCE

#### Remise de « Sacs Ados »



### MARINE

boulogne@lavoixdunord.fr

**Cours du poisson** ► Halle du poisson, quai Jean-Voisin, 62 200 Boulogne-sur-Mer, tél. 03 21 99 62 65. Cours du poisson enregistré hier à la criée : 28 t, pêche artisanale. Bar, 12,98-17,58 ; barbue, 6,80-6,96 ; cabillaud, 4,96-5,94 ; cabillaud (filets), 4,5-38 ; chinchard, 0,48-0,64 ; encornet, 6-9,96 ; griset, 3,64 ; grondin rouge, 1,49-4,39 ; grondin perlou, 3,49-7,99 ; limande franche, 0,61-2,45 ; limande sole, 1,31-4,35 ; maquereau, 0,48-2,10 ; merlan entier, 0,63-1,50 ; merlan vidé, 2,75 ; plie, 1,43-1,79 ; raie, 1,52-3,44 ; rouget barbet, 3,54-16,10 ; roussette, 0,60-0,80 ; seiche, 3,51-3,80 ; solette, 1,70-11,70.

L'AI

« La por



Mathild propose

Au cœur face au ; Nez, « L hôtes po de déco cent ont tes, qui e tenu à c cienne p lieux de s ger, c'est Les deux cune un vent acc la nuit, maine, le, accueillis posent m nier plein

ASSC

La F a fai

Dans le c quartier; Ferme Bo quinzies quartier s et Jean-Cl directeur assistés d frappé un des fêtes p largement surcroit se Ce rendez ment festi de Beaur Vert et au